

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 13 JUILLET 1948.

Projet de loi étendant aux Anciens Combattants, aux Résistants, aux Prisonniers politiques, aux Réfractaires et aux Déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, l'application de la loi du 15 mars 1938, instituant l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers politiques de la guerre 1914-1918.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 15 mars 1938, instituant l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, a chargé celle-ci de soutenir, tant matériellement que moralement, les anciens combattants, déportés et prisonniers politiques de la guerre 1914-1918.

Durant la guerre 1940-1945, l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants est intervenue dans toute la mesure où ses ressources propres le lui permettaient, non seulement en faveur des anciens combattants 1940-1945, des prisonniers de guerre et de leurs familles, mais encore clandestinement, en faveur de ceux qui avaient engagé la lutte contre l'occupant.

A partir de 1944, des crédits budgétaires ont été accordés à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, pour venir en aide aux prisonniers politiques, aux résistants et aux familles de fusillés.

Les crédits inscrits au projet de budget du Ministère de la Reconstruction de 1948, en faveur de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, visent notamment les anciens combattants, les prisonniers politiques, les résistants, les réfractaires et les déportés pour le travail obligatoire, de la guerre 1940-1945.

Le projet que nous avons l'honneur de soumettre aux Chambres étend la mission de l'Œuvre aux anciens combattants, aux résistants, aux prisonniers politi-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 13 JULI 1948.

Wetsontwerp houdende uitbreiding tot de Oudstrijders, de Weerstanders, de Politieke Gevangenen, de Werkweigeraars en de Weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, van de toepassing van de wet van 15 Maart 1938 tot instelling van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke Gevangenen van de oorlog 1914-1918.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de wet van 15 Maart 1938, houdende instelling van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, werd dit laatste er mede belast de oudstrijders, weggevoerden en politieke gevangenen van de oorlog 1914-1918, zowel materieel als moreel te ondersteunen.

Gedurende de oorlog 1940-1945, is het Nationaal Werk voor Oudstrijders, in de mate waarin zijn eigen hulpbronnen het toelieten niet alleen ten gunste van de oudstrijders 1940-1945, de krijgsgevangenen en hun familie tussengekomen maar ook, in het geheim, ten gunste van allen die de strijd tegen de bezetter hadden opgenomen.

Van 1944 af werden aan het Nationaal Werk voor Oudstrijders, begrotingskredieten toegekend om de politieke gevangenen, de weerstanders en de families van gefusilleerden te helpen.

De kredieten die ten bate van het Nationaal Werk voor Oudstrijders op het begrotingsontwerp voor 1948 van het Ministerie van Wederopbouw werden ingeschreven, hebben namelijk betrekking op de oudstrijders, de politieke gevangenen, de weerstanders, de werkweigeraars en de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

Het ontwerp dat wij de eer hebben aan de Kamers voor te leggen, breidt de zending van het Werk uit tot de oudstrijders, de weerstanders, de politieke ge-

ques, aux réfractaires et aux déportés, pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

L'article 1^{er} a pour objet de dégager le but principal de la loi nouvelle : étendre à diverses catégories de militaires et de civils de la guerre 1940-1945, la mission de l'Œuvre Nationale dont le statut jusqu'à ce jour ne s'appliquait qu'à des ressortissants de la guerre 1914-1918.

L'article 2 vise toutes les modifications apportées à la loi du 15 mars 1938, instituant l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants.

Modification apportée à l'article 1^{er}. Cet article est adapté à la mission élargie de l'Œuvre Nationale.

Modifications apportées à l'article 2. Précisent les diverses catégories de bénéficiaires pour la guerre 1940-1945. Il s'agit, d'abord des anciens combattants et assimilés, ensuite de diverses catégories de résistants et de victimes à qui la législation a déjà accordé un statut. Les ayants droit sont les veuves et les orphelins qui ne pourront prétendre à une pension de réparation.

Tous ces bénéficiaires seront soutenus par l'Œuvre pendant une période minimum de 5 ans, nécessaire à leur réadaptation normale.

Vu les très grand nombre de bénéficiaires de la guerre 1940-1945 — près d'un million — il est prévu à l'article 2bis, que ne seront retenus toutefois, à titre définitif, que les plus méritants d'entre-eux ou ceux qui ont le plus souffert.

Modification apportée à l'article 3. Le nombre de sections de l'Œuvre Nationale est modifié en tenant compte de ses nouvelles attributions.

Modifications apportées aux articles 4, 7 et 9. Elles visent uniquement le changement de dénomination de l'Œuvre.

Modification apportée à l'article 8. Les peines prévues sont renforcées.

Modification apportée à l'article 10. Le texte de l'article 10 est modifié pour ce qui regarde les budgets et comptes en s'inspirant des dispositions prévues en la même matière par le projet de loi instituant l'Œuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des Victimes de la Guerre.

Modification apportée à l'article 11. L'Œuvre Nationale des Anciens Combattants est assimilée à tous points de vue à l'Etat en ce qui concerne l'application de la loi sur les impôts.

Modification apportée à l'article 12. Cet article est modifié en tenant compte de l'élargissement de la mission de l'Œuvre Nationale aux diverses catégories de bénéficiaires de la guerre 1940-1945.

vangenen, de werkweigeraars en de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

In artikel 1 wordt het hoofddoel van de nieuwe wet bepaald : de zending van het Nationaal Werk waarvan het statuut tot op heden slechts op gerechtigden van de oorlog 1914-1918 toepasselijk was, tot verscheidene categorieën van militairen en burgers van de oorlog 1940-1945 uit te breiden.

Artikel 2 heeft betrekking op al de wijzigingen die aan de wet van 15 Maart 1938, tot instelling van het Nationaal Werk voor Oudstrijders werden aangebracht.

Wijziging aangebracht aan het eerste artikel. Dit artikel wordt aan de uitgebreide zending van het Nationaal Werk aangepast.

Wijzigingen aangebracht aan het tweede artikel. Bepalen de verscheidene categorieën van gerechtigden voor de oorlog 1940-1945. Het gaat vooreerst over de oudstrijders en gelijkgestelden, vervolgens over de verschillende categorieën van weerslanders en slachtoffers aan wie de wetgever reeds een statuut heeft verleend. De rechthebbenden zijn de weduwen en de wezen die geen aanspraak kunnen maken op een herstelpensioen.

Al deze gerechtigden zullen door het Werk ondersteund worden gedurende een minimumperiode van 5 jaar, nodig voor hun normale wederaanpassing.

Gezien het zeer groot aantal gerechtigden van de oorlog 1940-1945 — ongeveer één miljoen — wordt bij artikel 2bis voorzien, dat slechts de verdienstelijksten onder hen of zij die het meest hebben geleden, definitief in aanmerking zullen genomen worden.

Wijziging aangebracht aan artikel 3. Rekening houdend met zijn nieuwe bevoegdheid, wordt het aantal afdelingen van het Nationaal Werk gewijzigd.

Wijzigingen aangebracht aan artikelen 4, 7 en 8. Zij hebben uitsluitend betrekking op het veranderen van de benaming van het Werk.

Wijziging aangebracht aan artikel 8. De voorziene straffen worden bekrachtigd.

Wijziging aangebracht aan artikel 10. Wat betreft de begrotingen en rekeningen, wordt de tekst van artikel 10 gewijzigd op grond van de beschikkingen tezelfder zake voorzien bij het wetsontwerp tot instelling van het Nationaal Werk voor Wezen, Weduwen en Ascendenten van Oorlogsslachtoffers.

Wijziging aangebracht aan artikel 11. Wat de toepassing van de wet op de belastingen betreft, wordt het Nationaal Werk voor Oudstrijders in alle opzichten met de Staat gelijkgesteld.

Wijziging aangebracht aan artikel 12. Dit artikel wordt gewijzigd rekening houdend met de uitbreiding van de zending van het Nationaal Werk tot de verschillende categorieën van gerechtigden van de oorlog 1940-1945.

Modification apportée à l'article 13. Les lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947, relatives aux priorités pour l'accès aux emplois publics, visent à la fois la guerre 1914-1918 et la guerre 1940-1945. L'article 13 a donc été modifié en conséquence.

Modification apportée à l'article 14. Les nouvelles dispositions prévues à cet article organisent la tutelle de l'Œuvre.

Wijziging aangebracht aan artikel 13. In de samengevatte wetten van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947, betreffende de prioriteiten voor de toegang tot de openbare ambten, worden én de oorlog 1914-1918 én de oorlog 1940-1945 bedoeld. Artikel 13 werd dus in die zin gewijzigd.

Wijziging aangebracht aan artikel 14. Bij de nieuwe beschikkingen in dit artikel voorzien, wordt de voogdij over het Werk geregeld.

Le Ministre de la Reconstruction. | De Minister van Wederopbouw,

R. DE MAN.

Projet de loi étendant aux Anciens Combattants, aux Résistants, aux Prisonniers politiques, aux Réfractaires et aux Déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, l'application de la loi du 15 mars 1938, instituant l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers politiques de la guerre 1914-1918.

CHARLES,

PRINCE DE BELGIE,
REGENT DU ROYAUME,

A tous présents et à venir, SALUT !

Su la proposition du Ministre de la Reconstruction,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre de la Reconstruction est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

La mission de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers politiques de la guerre 1914-1918, telle qu'elle est définie par la loi du 15 mars 1938, complétée par celle du 15 juillet 1939 est étendue dans les mêmes conditions, sauf les additions et modifications résultant de la présente loi, aux anciens combattants, aux prisonniers de guerre, aux résistants, aux prisonniers politiques, aux réfractaires et aux déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

Sont exclus du bénéfice de la présente loi, les titulaires d'une pension d'invalidité, accordée en vertu des lois coordonnées sur les pensions militaires, de la loi sur les pensions de réparation et des lois sur les pensions aux victimes civiles de la guerre.

ART. 2.

La loi du 15 mars 1938, complétée par celle du 15 juillet 1939, est modifiée et complétée comme suit :

I. — L'article 1^{er} est modifié par la disposition suivante :

Article premier. — Il est institué sous la dénomination d'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Résistants, Prisonniers politiques et Déportés, un établissement public qui a pour mission de soutenir, tant matériellement que moralement dans toutes les circonstances de la vie, les anciens combattants, résistants, prisonniers politiques et déportés de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945, ainsi que leurs ayants droit.

Wetsontwerp houdende uitbreiding tot de Oudstrijders, de Weerstanders, de Politieke Gevangenen, de Werkweigeraars en de Weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945, van de toepassing van de wet van 15 Maart 1938 tot instelling van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke Gevangenen van de oorlog 1914-1918.

KAREL,

PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van de Minister van Wederopbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Wederopbouw wordt gelast, het wetsontwerp met volgende inhoud in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen :

EERSTE ARTIKEL.

De zending van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke Gevangenen van de oorlog 1914-1918, zoals die werd bepaald bij de wet van 15 Maart 1938, aangevuld door die van 15 Juli 1939, wordt onder dezelfde voorwaarden, behoudens de toevoegingen en wijzigingen die uit deze wet voortvloeien, uitgebreid tot de oudstrijders en de krijgsgevangenen, de weerstanders, de politieke gevangenen, de werkweigeraars en de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

De personen die een invaliditeitspensioen genieten, **toegekend krachtens de samengevatte wetten op de militaire pensioenen, de wet op de herstellpensioenen en de wetten op de pensioenen voor burgerlijke oorlogsslachtoffers,** kunnen van deze wet niet genieten.

ART. 2.

De wet van 15 Maart 1938, aangevuld door die van 15 Juli 1939, wordt als volgt gewijzigd en aangevuld :

I. — Het eerste artikel wordt door de volgende beschikking gewijzigd :

Artikel één. — Onder de benaming Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en Weggevoerden, wordt een openbare instelling opgericht die tot zending heeft aan de oudstrijders, weerstanders, politieke gevangenen en weggevoerden van de oorlog 1914-1918, en van de oorlog 1940-1945, alsook aan hun rechthebbenden, in al de levensomstandigheden, materiële zowel als morele steun te verlenen.

II. — L'article 2 est modifié et complété comme suit :

Article 2. — Pour l'application de la présente loi, sont réputés :

GUERRE 1914-1918.

A. — *Anciens combattants* : les militaires qui ont rendu au pays, entre le 4 août 1914 et le 11 novembre 1918, les services visés par les dispositions relatives aux pensions militaires d'invalidité.

Sont assimilées aux anciens combattants, les personnes qui auraient pu obtenir une pension, en vertu des articles 39 et 40 de l'arrêté royal du 14 novembre 1923, si elles avaient été reconnues invalides.

B. — *Déportés* : les personnes qui ont été soumises au travail obligatoire sans rémunération correspondante ou qui s'y sont constamment refusées et qui ont obtenu l'indemnité de déportation, conformément aux dispositions des lois du 10 juin 1919 et du 25 juillet 1921.

C. — *Prisonniers politiques* : les personnes non comprises dans la catégorie A ci-dessus, qui réunissent les conditions prévues par l'arrêté royal du 26 décembre 1930, créant la Médaille du Prisonnier politique de la guerre 1914-1918.

Sont assimilées aux prisonniers politiques, les personnes qui, du chef d'un des services énumérés ci-après, ont obtenu ou auraient pu obtenir une distinction honorifique sur proposition de la commission constituée par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 avril 1919 :

a) collaboration à un service de renseignements belge ou allié;

b) collaboration à un service de recrutement belge;

c) tentative de franchir la frontière dans le but de rejoindre l'armée;

d) aide apportée à des jeunes gens dans leur tentative de rejoindre l'armée sans qu'une rétribution pour le service rendu ait été réclamée;

e) diffusion d'écrits patriotiques, de publications ou de journaux prohibés par l'autorité occupante et poursuivant un but patriotique; participation au transport de la correspondance clandestine sans qu'il en soit résulté des bénéfices exceptionnels au profit des personnes qui s'y sont prêtées.

GUERRE 1940-1945.

A. — *Anciens combattants* : les personnes qui, du 10 mai 1940 au 8 mai 1945, ont fait partie des catégories suivantes :

a) les militaires de l'armée de terre, de l'armée de l'air et de la marine;

II. — Het tweede artikel wordt als volgt gewijzigd en aangevuld :

Artikel 2. — Worden voor de toepassing van deze wet beschouwd :

OORLOG 1914-1918.

A. — *Als oudstrijders* : de militairen, die tussen 4 Augustus 1914 en 11 November 1918 aan het land de diensten hebben bewezen, bedoeld in de bepalingen betreffende de militaire invaliditeitspensioenen.

Worden met oudstrijders gelijkgesteld, de personen die krachtens artikelen 39 en 40 van het koninklijk besluit van 14 November 1923 een pensioen hadden kunnen bekomen, indien zij als invaliden waren erkend geweest.

B. — *Als weggevoerden* : de personen die verplicht tewerk werden gesteld zonder overeenkomstige bezoldiging, of die ze voortdurend hebben geweigerd en die de deportatievergoeding hebben bekomen, overeenkomstig de bepalingen van de wetten van 10 Juni 1919 en van 25 Juli 1921.

C. — *Als politiek gevangenen* : de personen die niet in bovenvermelde categorie A begrepen zijn en die in de voorwaarden verkeren, voorzien bij het koninklijk besluit van 26 December 1930 tot instelling van de Medaille van Politieke Gevangene van de oorlog 1914-1918.

Worden met de politieke gevangenen gelijkgesteld, de personen die, uit hoofde van een der hierna opgesomde diensten, een ereteken hebben of hadden kunnen bekomen op voordracht van de bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 April 1919 ingestelde commissie :

a) medewerking aan een Belgische of geallieerde inlichtingsdienst;

b) medewerking aan een Belgische wervingsdienst;

c) poging om de grens over te steken met het doel het leger te vervoegen;

d) hulpverlening aan jonge lieden die poogden het leger te vervoegen, zonder dat voor de bewezen dienst enige vergoeding werd geëist;

e) verspreiding van vaderlandslievende geschriften, uitgaven of dagbladen die door de vijand waren verboden en waarmee een vaderlandslievend doel werd nagestreefd; deelneming aan het vervoer van clandestiene briefwisseling, zonder dat dit buitengewone winsten ten voordele van de personen die daartoe de hand leenden, tot gevolg had.

OORLOG 1940-1945.

A. — *Als oudstrijders* : de personen die van 10 Mei 1940 tot 8 Mei 1945 deel hebben uitgemaakt van de volgende categorieën :

a) de militairen van het landleger, de luchtmacht en de vloot;

b) les militaires et civils belges mobilisés dans les cadres de la Force Publique de la Colonie;

c) les agents de renseignements et d'action visés par l'arrêté-loi du 1^{er} septembre 1944, complété par celui du 16 février 1946;

d) les civils qui, soit statutairement, soit par réquisition, ont été attachés à l'armée mobilisée;

e) les citoyens, civils ou militaires qui ont été formés en unités de travailleurs armés ou non, régulièrement encadrés et commandés par des officiers et sous-officiers belges et qui ont été mises à la disposition, soit des autorités militaires belges, soit des autorités militaires alliées en vue d'effectuer des travaux de campagne.

B. — Résistants :

a) *résistants armés* : ceux reconnus comme tels en vertu de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945, établissant le statut de la résistance armée;

b) *les résistants par la presse clandestine* : ceux reconnus comme tels en vertu de la loi organisant le statut des résistants par la presse clandestine;

c) *résistants civils* : ceux reconnus comme tels en vertu de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946, organisant le statut des résistants civils et des réfractaires.

C. — Prisonniers politiques :

a) ceux qui sont reconnus prisonniers politiques ou bénéficiaires de la loi du 26 février 1947, organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit;

b) les étrangers et les apatrides qui sont admis au bénéfice de la loi du 5 février 1947, organisant le statut des étrangers prisonniers politiques.

D. — Réfractaires :

ceux reconnus comme tels en vertu de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires.

E. — Déportés :

les personnes qui obtiennent la reconnaissance de cette qualité en vertu de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946, organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

F. — Ayants droit :

pour autant qu'ils ne puissent prétendre au bénéfice de la loi instituant l'Œuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des victimes de la guerre, les veuves et les orphelins âgés de moins de dix-huit ans, des personnes appartenant aux catégories ci-dessus énumérées.

b) de Belgische militairen en burgers, gemobiliseerd in de kaders van de Koloniale Weermacht;

c) de inlichtings- en actieagenten, bedoeld bij de besluitwet van 1 September 1944, aangevuld door deze van 16 Februari 1946;

d) de burgers, die hetzij statutair, hetzij door opeising aan het gemobiliseerde leger waren toegevoegd;

e) de Belgische onderdanen, burgers of militairen, die in eenheden van al dan niet gewapende arbeiders werden ondergebracht, regelmatig geëncadreerd door en onder bevel van Belgische officieren en onder-officieren, en die met het oog op het uitvoeren van veldwerken, ter beschikking werden gesteld, hetzij van Belgische militaire overheden, hetzij van geallieerde autoriteiten.

B. — Als weerstanders :

a) *gewapende weerstanders* : zij die als dusdanig werden erkend krachtens de besluitwet van 19 September 1945, houdende inrichting van het statuut van de gewapende weerstand;

b) *weerstanders van de sluikpers* : zij die als dusdanig werden erkend krachtens de wet houdende inrichting van het statuut van de weerstanders van de sluikpers;

c) *burgerlijke weerstanders* : zij die als dusdanig werden erkend krachtens de besluitwet van 24 December 1946, houdende inrichting van het statuut der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars.

C. — Als politieke gevangenen :

a) zij die als politieke gevangenen of als gerechtigden werden erkend van de wet van 26 Februari 1947, houdende inrichting van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden;

b) de vreemdelingen en vaderlandlozen die recht hebben op het genot van de wet van 5 Februari 1947, houdende inrichting van het statuut van de vreemdelingen politieke gevangenen.

D. — Als werkweigeraars :

zij die als dussdanig werden erkend krachtens de besluitwet van 24 December 1946, houdende inrichting van het statuut der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars.

E. — Als weggevoerden :

de personen die de erkenning van deze titel bekomen krachtens de besluitwet van 24 December 1946, houdende inrichting van het statuut van de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

F. — Als rechthebbenden :

voor zover zij geen aanspraak kunnen maken op het genot van de wet tot instelling van het Nationaal Werk voor Wezen, Weduwen en Ascendenten van oorlogsslachtoffers, de weduwen en de wezen minder dan achttien jaar oud, van de personen die tot de hierboven opgesomde categorieën behoren.

Il est ajouté un article 2bis, libellé comme suit :

Article 2bis. — A dater du 1^{er} janvier 1953, seuls parmi les personnes reprises ci-dessus sous l'intitulé « guerre 1914-1918 », pourront encore bénéficier de l'intervention de l'Œuvre :

- A. a) les agents de renseignements et d'action;
- b) les prisonniers de guerre ayant subi une captivité d'au moins six mois;
- c) tous autres anciens combattants ayant été cités à l'ordre du jour pour une action d'éclat.

B. Les résistants qui se verront octroyer une distinction honorifique (Croix de Guerre ou Ordre National) du fait de leur activité dans la résistance.

C. Les personnes auxquelles le titre de prisonnier politique aura été reconnu.

D. Les ayants droit des personnes visées sous les A, B et C du présent article.

III. — L'article 3 est modifié et complété comme suit :

Article 3. — Un arrêté royal réglera l'organisation, l'administration, la direction et le fonctionnement de l'Œuvre et précisera sa mission.

Au sein de l'Œuvre et de chacun de ses organes, il sera créé deux sections : la première pour les anciens combattants et les résistants; la seconde pour les prisonniers politiques de deux guerres et les déportés de la guerre 1914-1918.

Sera en outre créée pour une durée de cinq ans seulement à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi, une troisième section pour les réfractaires et les déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

IV. — Les articles 4, 7 et 9 sont modifiés comme suit :

Remplacer aux articles 4, 7 et 9 la dénomination « Œuvre Nationale des Anciens Combattants » par celle de « Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Résistants, Prisonniers politiques et Déportés ».

V. — L'article 8 est modifié comme suit :

Article 8. — Toute infraction aux dispositions de l'article précédent ou aux dispositions prises par arrêté royal en vue de leur exécution, sera punie d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 26 à 100.000 francs ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice de l'application de dispositions pénales plus graves. Le chapitre VII du Livre 1^{er} et l'article 85 du Code Pénal sont applicables.

VI. — L'article 10 est modifié comme suit :

Article 10. — L'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Résistants, Prisonniers politiques et Dépor-

Er wordt een als volgt opgesteld artikel 2bis toegevoegd :

Artikel 2bis. — Vanaf 1 Januari 1953, kunnen onder de personen hierboven vermeld onder de titel « oorlog 1914-1918 » alleen nog van de tegemoetkoming van het Werk genieten :

- A. a) de inlichtings- en actieagenten;
- b) de krijgsgevangenen met ten minste zes maanden gevangenschap;
- c) alle andere oudstrijders die wegens een roemrijke daad op de dagorde werden vermeld.

B. De weerstanders die wegens hun activiteit in de weerstand een erevolle onderscheiding (Oorlogskruis of Nationaal Ereteken) ontvangen.

C. De personen die als politieke gevangenen worden erkend.

D. De rechthebbenden van de personen bedoeld onder A, B en C van dit artikel.

III. — Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd en aangevuld :

Artikel 3. — De organisatie, het bestuur, het beheer en de werking van het Werk zal bij koninklijk besluit worden geregeld. Zijn zending zal eveneens daarbij worden gepreciseerd.

In de schoot van het Werk en van elk van zijn organen, zullen twee afdelingen worden opgericht : de eerste voor de oudstrijders en de weerstanders, de tweede voor de politieke gevangenen van de twee oorlogen en voor de weggevoerden van de oorlog 1914-1918.

Bovendien zal enkel voor de duur van vijf jaar met aanvang van het van kracht worden van deze wet, een derde afdeling worden opgericht voor de werkweigeraars en de weggevoerden voor verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945.

IV. — Artikelen 4, 7 en 9 worden als volgt gewijzigd :

In de artikelen 4, 7 en 9 wordt de benaming « Nationaal Werk voor Oudstrijders » vervangen door « Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en Weggevoerden ».

V. — Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 8. — Elke inbreuk op de bepalingen van voorgaand artikel of op de beschikkingen bij koninklijk besluit getroffen met het oog op de uitvoering ervan, wordt gestraft met een gevangenzetting van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van 26 tot 100.000 frank of slechts met een dezer straffen, onverminderd de toepassing van zwaardere strafbepalingen. Hoofdstuk VII van het 1^o Boek en artikel 85 van het Strafwetboek zijn van toepassing.

VI. — Artikel 10 wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 10. — Het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en Wegge-

tés, est subsidiée annuellement par le Trésor Public dans la limite des crédits qui seront à cet effet portés au budget du Ministère de la Reconstruction.

Chaque année, le Conseil d'Administration établit le budget de l'Œuvre. Celui-ci est soumis au Ministre de la Reconstruction.

Les budgets et comptes comprennent toutes les ressources et toutes les dépenses de l'Œuvre.

Le budget est publié au *Moniteur* dans la première quinzaine de la gestion. Y sont annexés, comme pièces justificatives, le bilan, le compte des résultats, le rapport relatifs à la dernière gestion, ainsi que la dernière situation mensuelle de la gestion en cours au moment du dépôt du budget. L'approbation de ce budget par les Chambres est considérée comme acquise par le vote qu'elles émettent sur la subvention portée au budget du Ministère de la Reconstruction.

Au 31 décembre de chaque année, le fonctionnaire dirigeant dresse le bilan et le compte des résultats de l'Œuvre. Après approbation par le Conseil d'Administration, ces documents sont adressés au Ministre et soumis ensuite à la Cour des Comptes au plus tard le 1^{er} mars. La Cour organise à l'intervention de son reviseur, un contrôle sur place et le charge de certifier la régularité de certaines écritures.

Un comptable justiciable de la Cour des Comptes dirige la comptabilité. Il est chargé des opérations des recettes et des dépenses.

Les articles 10 et 11 de la loi du 15 mai 1846 et les articles 7 à 9 et 10 à 13 de la loi du 29 octobre 1846 lui sont applicables. Il est soumis à l'obligation du cautionnement dont le montant est fixé par le Ministre des Finances et le Trésor Public à privilège sur ses biens, conformément à la loi du 15 septembre 1807.

VII. — L'article 11 est notifié comme suit :

Article 11. — L'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Résistants, Prisonniers politiques et Déportés, est assimilée à tous points de vue à l'Etat, en ce qui concerne l'application de la loi sur les impôts directs. Elle est exempte de tous impôts ou taxes au profit des provinces et des communes.

VIII. — L'article 12 est modifié comme suit :

Article 12. — Les grandes associations nationales représentatives des différentes catégories de bénéficiaires de l'Œuvre pourront présenter des listes sur lesquelles seront choisis, dans la proportion d'au moins la moitié plus 1, les membres des sections de chacun des organes de l'Œuvre.

Un arrêté ministériel fixera la liste de ces associations.

voerden wordt jaarlijks door de Openbare Schatkist gesubsidieerd binnen de perken van de kredieten die te dien einde op de begroting van het Ministerie van Wederopbouw worden uitgetrokken.

De Beheerraad stelt ieder jaar de begroting van het Werk vast. Deze wordt aan de Minister van Wederopbouw voorgelegd.

De begrotingen en rekeningen omvatten al de geldmiddelen en al de uitgaven van het Werk.

De begroting wordt binnen de eerste veertien dagen van het beheer in het *Staatsblad* bekend gemaakt. Als toelichtende bescheiden worden toegevoegd : de balans, de uitkomstrekening en het verslag over het laatst beheer, evenals de laatste maandelijks stand van het beheer dat op het ogenblik van het indienen van de begroting lopende is. De goedkeuring van deze begroting door de Kamer wordt als verworven beschouwd door de stemming die zij uitbrengt over de toelage die op de begroting van het Ministerie van Wederopbouw gebracht wordt.

Op 31 December van elk jaar worden door de leidende ambtenaar de balans en de uitkomstrekening van het Werk opgemaakt. Na door de Beheerraad te zijn goedgekeurd, worden deze bescheiden naar de Minister gezonden en vervolgens uiterlijk op 1 Maart aan het Rekenhof voorgelegd. Door tussenkomst van zijn revisor, houdt het Hof een contrôle ter plaatse en gelast hem de regelmatigheid van zekere geschriften te waarmerken.

Een verantwoording verschuldigde rekenplichtige van het Rekenhof leidt de boekhouding. Hij is belast met de bewerkingen betreffende de ontvangsten en uitgaven.

Artikelen 10 en 11 van de wet van 15 Mei 1846 en de artikelen 7 tot 9 en 10 tot 13 van de wet van 29 October 1846 zijn op hem toepasselijk. Hij moet een borgsom storten waarvan het bedrag door de Minister van Financiën wordt bepaald en de Openbare Schatkist heeft bevoorrechte schuldvordering op zijn goederen, overeenkomstig de wet van 15 September 1807.

VII. — Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 11. — Het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en Weggevoerden wordt, wat de toepassing van de wet op de directe belastingen betreft, onder alle oogpunten met de Staat gelijkgesteld. Het wordt vrijgesteld van alle belastingen of taksen ten bate van de provincies en van de gemeenten.

VIII. — Artikel 12 wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 12. — De grote nationale verenigingen die de verschillende categorieën vertegenwoordigen van gerechtigden van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en Weggevoerden kunnen lijsten voorleggen, waarop in evenredigheid van ten minste de helft plus 1, de leden van de afdelingen van elk orgaan van het Werk zullen gekozen worden.

De lijst van deze verenigingen zal bij ministerieel besluit vastgesteld worden.

IX. — L'article 13 est modifié comme suit :

Article 13. — Par dérogation aux lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947, la préférence, pour l'admission aux fonctions et emplois dans l'Administration de l'Œuvre sera donnée aux personnes visées par l'article 2 de la présente loi ou, à leur défaut, à leur veuve ou à leurs orphelins.

X. — L'article 14 est modifié comme suit :

L'article 14. — L'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Résistants, Prisonniers politiques et Déportés est placée sous la tutelle générale du Ministre de la Reconstruction qui désigne, à cet effet, un Commissaire du Gouvernement et un suppléant qui assisteront de droit, avec voix consultative à toutes les réunions du Conseil d'Administration. Lorsqu'une décision de l'un des organes de l'Œuvre est contraire à la loi, aux statuts ou à l'intérêt général, le Commissaire prendra, dans un délai de cinq jours, son recours auprès de son Ministre. La décision incriminée sera définitive si dans un délai de quinze jours à partir de l'introduction du recours par le Commissaire, le Ministre intéressé n'a pas notifié sa décision d'annulation. Ces délais sont francs et se comptent, en ce qui concerne le Commissaire et son suppléant, à partir du jour où la décision est venue à leur connaissance, soit par une notification, soit par leur présence à la réunion où elle a été prise.

ART. 3.

Le Roi est autorisé à coordonner les dispositions de la présente loi avec celles des lois du 15 mars 1938 et du 15 juillet 1939.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 1948.

IX. — Artikel 13 wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 13. — In afwijking van de samengevatte wetten van 3 Augustus 1919 en van 27 Mei 1947, zal voor de toegang tot de ambten en de betrekkingen bij het Bestuur van het Werk, de voorkeur worden gegeven aan de personen bedoeld in artikel 2 van deze wet of bij ontstentenis van dezen aan hun weduwe of hun wezen.

X. — Artikel 14 wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 14. — Het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en Weggevoerden staat onder de algemene voogdij van de Minister van Wederopbouw die te dien einde een Regeeringscommissaris en een plaatsvervanger aanduidt, die van rechtswege met raadgevende stem alle vergaderingen van de Beheerraad zullen bijwonen. Wanneer een beslissing van een der organen van het Werk in strijd is met de wet, met de statuten of met het algemeen belang, zal de Commissaris, binnen de vijf dagen bij zijn Minister zijn verhaal nemen. De betwiste beslissing zal definitief worden, indien binnen een termijn van vijftien dagen, met ingang van het indienen van het verhaal door de Commissaris, de betrokken Minister geen kennis heeft gegeven van zijn beslissing tot nietigverklaring. Dit zijn volle termijnen en worden, wat de Commissaris en zijn plaatsvervanger betreft, gerekend van de dag af waarop de beslissing hun ter kennis gebracht wordt, hetzij door een kennisgeving, hetzij door hun aanwezigheid op de vergadering waarop zij werd getroffen.

ART. 3.

De Koning wordt gemachtigd de bepalingen van deze wet te coördineren met die van de wetten van 15 Maart 1938 en van 15 Juli 1939.

Gegeven te Brussel, de 6 Juli 1948.

CHARLES.

Par le Régent :	Vanwege de Regent :
<i>Le Ministre de la Reconstruction,</i>	<i>De Minister van Wederopbouw,</i>

R. DE MAN.